

**OMRON.**

# Soulagement de la douleur par TENS

## Mode d'emploi

Modèle : PMGELCAN

Trois paires de recharges de gel

(surface de contact 40,5 mm x 40,5 mm ; durée de conservation de 3 ans lorsque scellés)

### À utiliser avec les appareils chauffants Omron TENS

## À l'usage d'un seul patient

HV-PAD-3CA

### UTILISATION PRÉVUE

Les appareils chauffants Omron TENS sont destinés à : Soulagement de la douleur associée aux muscles endoloris du bas du dos, des bras, des jambes, des épaules ou des pieds, due à l'effort d'un exercice physique normal ou aux travaux domestiques.

Lieux d'utilisation : Cliniques, hôpitaux et environnements à domicile

Type de patients : Adulte

### INTRODUCTION

Veillez lire le présent mode d'emploi attentivement avant d'utiliser les gels.

Les recharges de gel sont compatibles uniquement avec les appareils Omron TENS munis d'un câble chauffant avec coussinets. Les gels sont placés sur les appareils Omron TENS munis d'un câble chauffant avec coussinets et sont destinés à être utilisés comme gel adhésif conducteur réutilisable entre la peau du patient et le stimulateur électrique. Ensemble, le coussinet avec les gels doit être appliqué uniquement sur des adultes à la peau normale, saine, sèche et propre.

#### Utilisation recommandée :

Trois séances de 30 minutes maximum par jour ; les séances ne doivent pas être consécutives.

### RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

**CONSULTER le manuel d'instructions des appareils chauffants Omron TENS pour obtenir des renseignements complémentaires.**

#### CONTRE-INDICATION :

N'utilisez pas cet appareil si vous possédez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implanté ou un autre dispositif métallique ou électronique implanté. Une telle utilisation pourrait provoquer une décharge électrique, des brûlures, des interférences électriques ou la mort.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou une blessure grave.

- N'appliquez PAS les électrodes sur le cou, car cela pourrait causer de graves spasmes musculaires entraînant la fermeture des voies respiratoires, des difficultés respiratoires ou des effets indésirables sur le rythme cardiaque ou la tension artérielle.
- N'appliquez PAS les électrodes sur votre poitrine, car l'introduction de courant électrique dans la poitrine pourrait provoquer des troubles du rythme cardiaque qui pourraient être mortels.
- N'appliquez PAS les électrodes sur des plaies ouvertes, sur une peau irritée, sur des zones enflées, rouges, infectées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées (telles que veines variqueuses, phlébite, thrombophlébite et thrombose), ou sur des lésions cancéreuses ou à proximité de celles-ci ou sur des zones qui manquent de sensibilité normale. Cela risque d'aggraver toute zone de douleur enflée ou enflammée.
- NE PAS appliquer les coussinets sur des personnes incapables d'exprimer leurs pensées ou leurs intentions.
- NE PAS appliquer les coussinets sur des personnes qui ne sont pas en mesure de faire fonctionner l'appareil par elles-mêmes.
- NE PAS appliquer lorsque vous prenez un bain ou une douche, que vous dormez, que vous faites de l'exercice ou que vous transpirez.
- NE PAS appliquer les coussinets pendant que vous conduisez un véhicule, que vous utilisez des machines loué que vous procédez à toute activité dans laquelle une stimulation électrique peut vous exposer à un risque de blessure.
- NE PAS appliquer les coussinets sur des nourrissons, des enfants en bas âge ou des enfants, car cet appareil n'a pas été évalué pour une utilisation pédiatrique.
- NE PAS appliquer les coussinets sur les femmes enceintes.
- Utiliser les coussinets avec précaution pour éviter les brûlures graves.
- N'utilisez PAS sur les zones sensibles de la peau ou dans des conditions de mauvaise circulation sanguine.
- NE PAS utiliser cet appareil sous une couverture ni sous aucun autre appareil chauffant.
- Si votre douleur ne s'atténue pas, devient plus intense ou persiste pendant plus de cinq jours, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- Si le produit semble trop chaud, cessez immédiatement de l'utiliser.

#### ⚠ MISE EN GARDE

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure superficielle ou légère à l'utilisateur ou au patient, ou endommager l'équipement ou d'autres objets.

- Les effets à long terme de la stimulation électrique sont inconnus.
- NE PAS appliquer les électrodes de manière incorrecte ou en utilisant une pression excessive, car cela pourrait provoquer une gêne ou des brûlures cutanées.
- Faites preuve de prudence si la stimulation est appliquée sur des zones de peau qui manquent normalement de sensibilité.
- Étant donné que les effets de la stimulation cérébrale sont inconnus, n'appliquez pas les électrodes sur votre tête ni sur les côtés opposés de votre tête.
- N'utilisez pas le produit sur une peau humide (transpiration, baignade, forte humidité).

#### EFFETS INDÉSIRABLES :

- Vous pourriez ressentir une irritation et des brûlures aux endroits couverts par les électrodes de stimulation.
- Vous pourriez ressentir des maux de tête et d'autres sensations douloureuses pendant ou après la stimulation électrique près de vos yeux, de votre tête et de votre visage.

### COMMENT UTILISER LES GELS

#### Rappel :

- Le câble avec coussinets ne fonctionne pas correctement sans les gels. Pour des raisons de sécurité et d'efficacité, ils doivent être utilisés ensemble.
- Avant utilisation, inspectez les coussinets et les câbles pour vous assurer qu'il n'y a pas de fils dénudés ni d'éventuels dommages. Si le matériel est endommagé, ne l'utilisez pas et remplacez-le immédiatement, car cela pourrait provoquer des brûlures cutanées ou un incendie.
- Nettoyez et séchez la zone de la peau ciblée afin qu'elle soit exempte de lotions, d'huiles et de sueur. Les coussinets avec gels doivent être appliqués uniquement sur une peau normale, intacte, propre et saine.

1. Retirez le gel de la pochette de plastique scellée.
2. Décollez le mince film de plastique transparent.
3. Placez ce côté collant du gel sur la zone rectangulaire noire du câble avec coussinet.
4. Assurez-vous que les gels reposent sur les coussinets uniformément et qu'ils y sont solidement collés, sans bulles ni plis ou avec des morceaux manquants. Assurez-vous qu'il n'y a aucun dommage et vérifiez l'adhérence avant chaque séance de traitement.
5. Ensuite, retirez l'autre mince film de plastique portant l'inscription « PEAU ».
6. Placez le côté collant du gel restant autour de la zone douloureuse à au moins 1 pouce de distance des autres coussinets (ils ne doivent pas se toucher). Placez les coussinets avec gels sur une peau saine, propre et sèche, qui ne présente pas d'enflure ni d'inflammation.

#### Remarque :

- La taille, la forme et le type des coussinets peuvent affecter la sécurité et l'efficacité de la stimulation électrique.
- Les caractéristiques de performance des coussinets peuvent affecter la sécurité et l'efficacité de la stimulation électrique.
- Ne partagez pas les mêmes gels avec une autre personne afin de prévenir les risques de réactions cutanées indésirables et la propagation de maladies.
- Ne pas utiliser les gels après la date de péremption.

### QUAND REMPLACER LES GELS

Si le gel ne colle plus fermement à votre peau ou si plus de 25 % du gel n'est pas en contact avec votre peau, remplacez-le. (Les coussinets munis d'un câble sont réutilisables, ne les jetez pas.)

#### NE NETTOYEZ PAS LES GELS. LES JETER ET LES REMPLACER PAR DE NOUVEAUX GELS.

- Essayez de ne pas plier ou tordre les gels et le câble muni de coussinets lors du traitement ou du stockage.
- Entre les utilisations, conservez les gels et le câble muni de coussinets ensemble et placez le côté collant sur l'un des côtés du support de coussinets en plastique.
- Enroulez le câble autour du porte-coussinets.
- Avec un stockage et une utilisation appropriés, vous pouvez prolonger la durée de vie des gels jusqu'à 30 utilisations. La durée de vie des gels peut varier en fonction de l'état de la peau et des conditions de stockage.
- À conserver dans un endroit frais et sec.
- Conditions d'utilisation : Entre +10 °C et +40 °C (+50 °F et +104 °F), HR de 30 à 80 % (sans condensation), 700 à 1060 hPa
- Conditions d'entreposage : Entre 0 °C et +40 °C (+32 °F et +104 °F), HR de 30 à 80 % (sans condensation)
- Conditions de transport : -20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F), HR de 10 à 95 %
- Vous pouvez prolonger la durée de vie de vos coussinets en les entreposant et en les utilisant convenablement.

#### GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES NOURRISSONS, DES ENFANTS EN BAS ÂGE ET DES ENFANTS

#### Glossaire des symboles

Pour obtenir des informations quant aux symboles, visitez le site : [OmronHealthcare.ca/symbols-glossary](http://OmronHealthcare.ca/symbols-glossary)

Des questions? 1-800-634-4350

Fabriqués pour :

**OMRON HEALTHCARE, Co., Ltd.**  
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto 617-0002 JAPON

Distribué par :

**OMRON HEALTHCARE, INC.**  
1925 West Field Court, Lake Forest, IL 60045 ÉTATS-UNIS

OmronHealthcare.ca

©2019 OMRON HEALTHCARE, INC.

Fabriqué au Japon. Emballé en Chine.